

# VIDEOS DEL CONVERSATORIO DE LITERATURA ENTRERRIANA

---

El pasado 1º de noviembre de 2019, en la Escuela Escuela Normal Superior “República Oriental del Uruguay” de la ciudad de Colón, Entre Ríos, tuvo lugar el CONSERATORIO DE LITERATURA ENTRERRIANA, donde fueron convocados los poetas Luis Alberto Salvarezza, Alejandro Bekes, Miguel Ángel Federik, Juan Meneguín y Marcelo Leites. El proyecto fue ideado por la Prof. Carla Rossi, desde la Cátedra de Literatura entrerriana de 4º año del Profesorado de lengua y literatura, destinado tanto a los estudiantes y docentes de las escuelas asociadas, como público en general. El acto tuvo lugar en dos partes separadas por un intermedio. En la primera parte los poetas disertaron en torno al concepto de identidad entrerriana; si se puede hablar de una literatura “entrerriana” y de una tradición de la literatura entrerriana. Y ahí se habló de cómo nuestras representaciones sociales establecen una identidad propia: “nuestra entrerrianidad” (Salvarezza); de cómo Juan L. Ortiz (y a través de él la poesía china clásica traducida) había reinventado la naturaleza (Leites), y que junto a Alberto Gerchunoff y a las lenguas guaraníicas (Federik), inauguran la tradición de la poesía entrerriana y de cómo luego esa tradición se continúa con nosotros mismos, o establece un contrapunto con otras poéticas, con “esa palabra situada frente a todas las lenguas del mundo”. También se planteó la posible ruptura con esa tradición, por las voces más jóvenes, cuyo imaginario es sobre todo el mundo hipercotidiano, minimalista, que los rodea y la necesidad de establecer un puente entre ellos y nuestras generaciones (Leites); Bekes planteó que la tradición estaba en los griegos o latinos, y citó al Virgilio de las Geórgicas; y luego, otras derivaciones, como situar el origen del origen de la poesía en la poesía provenzal y en una especie de alquimia de saberes (Meneguín). Otro tema que se debatió en profundidad fue el de las traducciones de poesía: sus limitaciones, sus alcances, sus posibilidades.

Aclaro que este es un comentario muy parcial y sesgado; para el que le interese, acá están estos los dos videos que generosamente nos hizo llegar Carla Rossi, el alma mater de este encuentro memorable, y también a "Fábrica de film" realizadores y editores de estos dos videos. En el primero está el conversatorio al que me refería antes donde cada poeta expuso su posición, con algunos pequeños intercambios entre nosotros. En la segunda parte podrán escuchar la lectura de cada uno de los poetas invitados.

[Marcelo Leites](#)

Parte 1

Parte 2